



ARISTOTLE
UNIVERSITY OF
THESSALONIKI



AGREEMENT
for academic cooperation between the
ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI
and the
BEIJING UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING AND ARCHITECTURE

The contracting parties: 1) The Aristotle University of Thessaloniki, represented by its Rector, Professor PERICLES MITKAS, and 2) The BEIJING UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING AND ARCHITECTURE (BUCEA) represented by its President, Professor ZHANG Ailin, agreed on the following:

ARTICLE I

The Aristotle University of Thessaloniki and the University of BUCEA are establishing academic relations and collaboration in teaching and research in different academic fields of mutual interest. The details will be specified in a working program, which will be prepared prior to the year it refers to.

ARTICLE II

1. Lectures and seminars

Each of the contracting parties is engaged for mutual exchange of their academic staff. Each academic staff member of both Universities will stay at the host University, to give lectures or seminars on subjects within the program of studies of the Schools.

These lectures and seminars will be given either in the language of the host country, or in English. In the second case, it would be more convenient, if a translation of the text in the language of the host country were available, either to be distributed previously, or to be used for simultaneous oral translation.

2. Common research programs

Members of the academic staff can collaborate in Common research programs. The results will be jointly published to the mutual benefit of both Institutes.

3. Publications etc.

Exchange of publications and scientific annuals between the two Universities is desirable.

4. Working program

For the realization of the activities mentioned above, a Working program covering a whole academic year is to be drawn up.

The Working program will include the names of the teaching staff members and the research associates, who will visit the two Universities respectively, the academic fields which the lectures of the above scholars will refer to and the time and terms of stay in the host country on a basis of absolute mutuality and equality concerning their number, as well as the department and laboratories where the Common research programs will be carried out.

ARTICLE III

Each of the contracting parties is engaged to cover the traveling expenses of their own academic staff, while accommodation and living expenses will be covered by the host-University.

Concerning Common research program, working program and so on, the contracting parties can sign supplemental agreements by consensus.

ARTICLE IV

This contract is in force immediately after the authorized representatives of both Universities have signed it. Its validity is for five years but it can be extended on the grounds of a joint decision taken by both Universities.

The contracting parties declare that they have read the present document and have agreed on all terms and conditions herein. The agreement issued in two (2) copies in English is signed by both contracting parties.

For the
Aristotle University of Thessaloniki
The Rector



Prof. PERICLES MITKAS

For the
University of BUCEA
The President



Prof. ZHANG Ailin 张爱林

Thessaloniki 27.9.2016